

胡錦濤晤日相 相聞釣魚島立場

應約交談 22 分鐘 籲中日和平合作



▲胡錦濤十三日應約同日本首相菅直人會晤

新華社

【本報訊】橫濱十三日消息：當地時間十三日十七點二十五分，中國國家主席胡錦濤與日本首相菅直人在橫濱進行了二十二分鐘的會晤，談及敏感而具爭議的釣魚島問題。胡錦濤強調，中日兩國走和平、友好、合作之路是符合兩國和兩國人民根本利益的正確選擇。

中新社報道：胡錦濤在出席亞太經合組織（APEC）第十八次領導人非正式會議期間應約同菅直人會晤，進行了交談。菅直人首先表示：「很感謝您出席 APEC 本次領導人會議，中日是一衣帶水的鄰國。」胡錦濤表示：「謝謝你們的邀請，本次 APEC 日本做了周到精心的準備，相信會議會取得成功。我也希望就改善中日關係與你交換意見。」

增進人民友好感情

胡錦濤強調，中日兩國走和平、友好、合作之路是符合兩國和兩國人民根本利益的正確選擇。雙方應該從戰略高度和長遠角度，恪守中日四個政治文件確定的各項原則，牢牢把握中日關係發展的正確方向，努力推動中日戰略互惠關係沿着健康穩定的軌道向前發展。

胡錦濤指出，雙方應共同努力，持之以恆開展民間和人文交流，增進兩國人民相互了解和友好感情。中日互為主要經貿合作夥伴，雙方應繼續深化雙邊互利合作，在國際事務中加強對話協調，共同致力於亞洲振興，共同應對全球性挑戰。

菅直人完全贊同胡錦濤關於中日關係發展的意見，希望雙方加強各領域交流合作，推動兩國關係進一步改善和發展。菅直人祝賀上海世博會取得圓滿成功。

這是九月釣魚島海域發生中日撞船事件，中日兩國領袖首度舉行正式會談。此前，中國總理溫家寶再三在國際會議期間拒絕與菅直人正式會談，僅「相遇交談」、「寒暄」。

據日本外務省外務報道官佐藤悟在當晚

的記者會見時表示：本次會談主要有三項內容，首先中日友好符合兩國人民的基本利益，也符合世界和亞洲地區和平的需求；其次，要切實增加兩國的民間交流；最後，中日同屬 G20 和 APEC 成員，應該切實增加國際合作。

胡錦濤和菅直人在釣魚島問題上各自闡明了己方立場，但並無進行進一步的討論。

當被問到本次會談為何遲遲難以進行時，佐藤悟表示，APEC 的日程非常緊湊，經過許多努力，終於找到了兩國領導人都方便的時間。能夠以 APEC 為契機，實現中日首腦會談，日方對此表示欣慰，並表示今天是一次短暫會談，並沒有明確的會談成果。

據日本共同社報道，日中首腦會談時在座的日本官員副官福山哲郎十三日晚稱，雙方在會談中並未談及日中撞船事件錄像外泄一事。

會晤時間延長逾倍

據 BBC 引述日本傳媒報道，至少到周六上午，中方一直不答覆日方提出了十天的首腦會談建議，經過下午雙方外交部門的頻繁接觸，才終於揭曉這個 APEC 峰會最受記者關注的懸案。

中方通知日方會談時，原定會談時間十分鐘，結果二十二分鐘的會談還算是超越了預定，令計劃與菅直人會談的俄羅斯總統梅德韋傑夫不得不等候。

日本經濟產業相大野元規十三日在橫濱與中國國家發改委主任張平會談，希望中方能早日解決稀土出口停滯的問題。同社引述日方透露，張平對此表示，這個問題將會在近期得到妥善解決。

胡總促改革國際金融體系

【本報訊】中通訊橫濱十三日消息：中國國家主席胡錦濤十三日在橫濱出席 APEC 工商領導人峰會時，呼籲國際社會應該完善國際經濟金融體系，為亞太新興市場國家同各國共同發展營造良好環境。同時他宣導和支持自由貿易，反對各種形式的保護主義。

胡錦濤在發表《共同發展 共享繁榮》主題演講時說，亞太新興市場國家將在資源、產品、市場、資本等方面為世界經濟發展創造更多機遇。國際社會應該同亞太新興市場國家一道努力，抓住機遇，挖掘潛力，促進各國共同發展繁榮。

他說，亞太新興市場國家發展迅速，但仍面臨諸多艱巨挑戰，比如生產力總體水平不高，自主創新能力有待加強，長期形成的結構性矛盾和粗放型增長方式尚未根本改變。國際社會應該用全面、客觀、歷史的眼光看待亞太新興市場國家發展，在認可其發展成就的同時，全面看待和充分理解其面臨的困難和挑戰。

胡錦濤表示，亞太新興市場國家自身仍處於發展的初級階段，其能力和資源等有限

，要求他們承擔超出能力和發展階段的責任和義務，不但無助於國際合作和世界經濟發展，反而將損害亞太新興市場國家發展。國際社會應該鼓勵亞太新興市場國家立足自身國情、發展階段和水準，承擔力所能及的國際責任。

他強調，國際社會應該完善國際經濟金融體系，為亞太新興市場國家同各國共同發展營造良好環境。現行國際經濟金融體系對亞太新興市場國家發展發揮了積極作用。同時，現行國際經濟金融體系也需要改進和完善，以適應世界經濟格局發展變化。

胡錦濤說，國際社會應該通過合理的變革和調整，逐步完善國際經濟金融體系，推進國際金融監管改革、國際金融機構改革、貨幣體系改革，建立公平、公正、包容、有序的國際金融新秩序。國際社會應該反對各種形式的保護主義，宣導和支援自由貿易，以對話和協商妥善處理貿易摩擦，推動世界貿易組織多哈回合談判在鎖定已有成果的基礎上取得全面均衡的成果，盡早實現發展回台目標。

▶ 胡錦濤出席亞太經合組織第十八次領導人非正式會議第一階段會議



新華社

中國通過促進消費擴內需

【本報訊】中通訊橫濱十三日消息：中國國家主席胡錦濤十三日在此間表示，中國將通過促進居民收入和消費可持續增長等方式擴大內需，在人民幣匯率形成機制改革方面會穩步推進。

亞太經濟合作組織（APEC）工商領袖峰會十三日在日本橫濱繼續展開，胡錦濤出席並發表題為《共同發展 共享繁榮》的主題演講。

他說，經過改革開放三十多年來的努力，中國經濟實力不斷增強，國內生產總值大幅提升，主要農產品和工業品產量居世界第一，成為世界第一大貨物出口國和第二大貨物進口國，成為諸多新興市場國家中的重要一員。同時，中國人口多、底子薄，城鄉區域發展不平衡、資源環境約束強化、科技創新能力不強等問題突出。

胡錦濤強調，中國要實現現代化建設的目標還需要長期艱苦奮鬥。

胡錦濤表示將在四個方面做出努力：（一）繼續堅持開放的發展，（二）繼續堅持共同發展，（三）繼續堅持內外平衡發展，（四）繼續堅持可持續發展。

在第三點中，胡錦濤說，中國將加快經濟發展方式轉變和經濟結構調整，着力構建擴大內需特別是消費需求的長效機制。中國將通過促進居民收入和消費可持續增長、加快新農村建設、實施區域發展總體戰略等措施進一步挖掘國內市場潛力，着力培育內需增長新動力。中國將堅持把促進國際收支平衡作為保持宏觀經濟穩定的重要任務，統籌利用國際國內兩個市場、兩種資源。中國將繼續按照主動性、可控性、漸進性的原則，穩步推進人民幣匯率形成機制改革。

胡錦濤 APEC 講話 倡亞太包容性增長

【本報訊】中新社橫濱十三日消息：亞太經合組織（APEC）領導人非正式會議十三日下午在日本橫濱舉行，中國國家主席胡錦濤出席當天舉行的第一階段會議並發表重要講話。



東道主日本首相菅直人宣布會議開始。與會成員領導人重點就增長戰略和人類安全問題交換意見。

胡錦濤在講話中指出，亞太地區總體經濟發展勢頭較好，已成為世界經濟可持續復蘇和增長的主要推動力量。同時，本地區經濟發展也面臨一些難題和挑戰，維護經濟發展成果仍需付出艱苦努力。我們應該適應世界和地區經濟形勢變化，在更高水平上實現亞太地區經濟又好又快發展。為此，應該重點作出以下努力。

一，推動平衡增長，為經濟長遠發展創造條件。我們應該既努力實現各成員內部不同區域、不同產業平衡增長，又努力實現不同成員平衡增長，同時加大投入，幫助廣大發展中成員實現充分發展，縮小南北發展差距。我們應該推動世界經濟形成更加合理的產業分工結構、更加均衡的金融貿易結構、更加科學的資源配置結構、更加公平的利益共享結構，促進世界經濟平衡協調發展。

公平正義 以人為本

二，倡導包容性增長，增強經濟發展內生動力。我們應該堅持發展經濟，堅持社會公平正義，堅持以人為本，讓經濟全球化和經濟發展成果惠及所有國家和地區、惠及所有人群。我們應該堅持優先開發人力資源的指導方針，實施有利於充分就業的發展戰略，提高全體勞動者素質和能力，加快構建可持續發展的社會保障體系。

三，促進可持續增長，努力實現經濟長期發展。我們應該注重保持可持續增長，不僅要保持資源環境可持續性，也要保持財政、貨幣、貿易、產業等政策可持續性，減少宏觀經濟波動和風險。我們應該實施負責任的宏觀經濟政策，確保中長期財政可持續性；統籌經濟發展、社會發展、環境保護，實現低碳增長；積極應對氣候變化，大力發展綠色經濟，培育新的經濟增長點。

四，鼓勵創新增長，為經濟發展提供動力源泉。我們應該堅持以自主創新支撐發展、引領未來，營造鼓勵創新的環境，完善技術創新體系，加大研發投入，使全社會創新智慧競相迸發、各方面創新人才大量湧現。我們應該加強創新人才和高技能人才培



▲胡錦濤十三日在橫濱出席與亞太經合組織工商諮詢理事會代表的對話會

新華社

養和流動，為經濟發展提供強有力的人力資源和科技支撐，推動經濟發展向創新驅動轉變。發達成員應該加大技術轉讓力度，增強發展中成員實現創新增長能力。

深化合作 反恐防災

五，實現安全增長，維護好經濟發展成果。我們應該團結協作，深化反恐、防災減災、糧食安全、能源資源安全、公共衛生安全等領域交流合作，開展政策協調和對話，加強經驗交流和技術援助，積極應對非傳統安全威脅，為本地區經濟社會發展和人民生活創造安全、有利、便捷的環境，共同保障本地區人民安全和福祉。

第一階段會議結束後，胡錦濤出席了各成員領導人亞太經合組織工商諮詢理事會代表對話會。胡錦濤就亞太自由貿易區、中小企業發展、糧食安全、能源安全等問題同代表交換看法。當天中午，胡錦濤出席亞太經合組織成員領導人工作午宴。